

Dell PowerEdge T30

Getting Started Guide

使用入门指南
入門指南
Panduan Pengaktifan
はじめに
시작 안내서



Quick Resource Locator

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information. 扫描以查看入门视频、文档和故障排除信息。檢視使用說明影片、說明文件，以及故障排除資訊。

Pindai untuk melihat video cara melakukan, dokumentasi, dan informasi pemecahan masalah. スキャンして、操作ビデオ、マニュアル、トラブルシューティング情報をご確認ください。 비디오, 문서 및 문제 해결 정보를 확인하려면 스캔하십시오.



Before you begin

开始之前 | 開始操作之前 | Sebelum Anda memulai
作業を開始する前に | 시작하기 전에

⚠ WARNING: Before setting up your system, follow the safety instructions included in the Safety, Environmental, and Regulatory Information document shipped with the system.

📄 NOTE: The documentation set for your system is available at Dell.com/poweredgemanuals. Ensure that you always check this documentation set for all the latest updates.

📄 NOTE: Ensure that the operating system is installed before installing hardware or software not purchased with the system. For more information about supported operating systems, see Dell.com/ossupport.

📄 NOTE: If you install more than four SATA hard drives, you need a SATA controller card.

⚠ 警告: 设置系统之前，请按照系统随附的《安全、环境和监管信息》文档中包含的安全说明操作。

📄 注: 系统文档集可从 Dell.com/poweredgemanuals 获取。确保始终检查此文档集是否有最新的更新。

📄 注: 确保在安装未随系统一起购买的硬件或软件之前安装操作系统。有关支持的操作系统的详细信息，请访问 Dell.com/ossupport。

📄 注: 如果安装超过四个 SATA 硬盘驱动器，则需要 SATA 控制器卡。

⚠ 警告: 設定系統前，請遵循本系統隨附的安全、環境及管制資訊文件。

📄 註: 您可從 Dell.com/poweredgemanuals 取得您系統的電子版說明文件集。請務必確定您有檢視本文件取得所有的最新版本。

📄 註: 請務必在安裝未與系統一起購買的硬體或軟體之前，確定本作業系統已安裝。有關支援作業系統的更多資訊，請參閱 Dell.com/ossupport。

📄 註: 若安裝四個以上的 SATA 硬碟，則您需要 SATA 控制器卡。

⚠ PERINGATAN: Sebelum menyiapkan sistem Anda, ikuti petunjuk keselamatan yang disertakan dalam dokumen Informasi Keselamatan, Lingkungan, dan Regulatori yang dikirimkan bersama sistem tersebut.

📄 CATATAN: Dokumentasi yang ditetapkan untuk sistem Anda tersedia di Dell.com/poweredgemanuals. Pastikan bahwa Anda selalu memastikan bahwa dokumen ini sudah diatur untuk semua pembaruan terbaru.

📄 CATATAN: Pastikan bahwa sistem operasi telah terinstal sebelum Anda menginstal perangkat keras atau perangkat lunak yang tidak dibeli bersama sistem. Untuk informasi selengkapnya tentang sistem operasi yang didukung, lihat Dell.com/ossupport.

📄 CATATAN: Jika Anda memasang lebih dari empat hard disk SATA, Anda memerlukan kartu kontroler SATA.

⚠ 警告: システムをセットアップする前に、システムに同梱の『安全、環境、および規制情報』マニュアルの安全にお使いいただくための注意事項に従ってください。

📄 メモ: システムのマニュアルセットは、Dell.com/poweredgemanuals で入手できます。最新のアップデートについては必ずこのマニュアルセットを確認するようにしてください。

📄 メモ: システムと合わせて購入していないハードウェアまたはソフトウェアを取り付ける前に、オペレーティングシステムを取り付けて下さい。対応するオペレーティングシステムの詳細については、Dell.com/ossupport を参照してください。

📄 メモ: SATA ハードドライブを 4 台以上取り付けている場合は、SATA コントローラカードが必要です。

⚠ 경고: 시스템을 설치하기 전에 시스템과 함께 제공된 안전, 환경 및 규정 정보 문서의 안전 수칙을 숙지 및 수행하십시오.

📄 주: 본 시스템 관련 문서 세트는 Dell.com/poweredgemanuals에서 확인하실 수 있습니다. 최신 업데이트된 내용은 본 문서 세트에서 확인하실 수 있습니다.

📄 주: 시스템과 함께 구매하지 않은 하드웨어 또는 소프트웨어를 설치하기 전에 운영 체제가 설치되어 있는지 확인하십시오. 지원 운영 체제에 관한 더 자세한 정보는 Dell.com/ossupport를 참조하십시오.

📄 주: 4개 이상의 SATA 하드 드라이브를 설치하는 경우 SATA 컨트롤러 카드가 필요합니다.

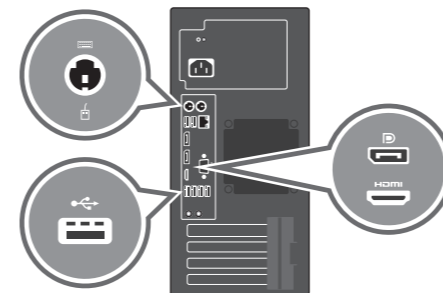
Setting up your system

设置系统
設定您的系統

Menyiapkan sistem Anda
システムのセットアップ
시스템 설치

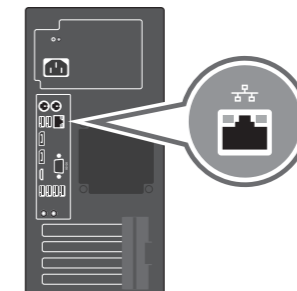
1 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional)

连接键盘、鼠标和显示器（可选）
連接鍵盤、滑鼠和螢幕（選配）
Sambungkan keyboard, mouse, dan monitor (opsional)
キーボード、マウス、モニター（オプション）を接続します
키보드, 마우스 및 모니터(선택 사항)를 연결합니다



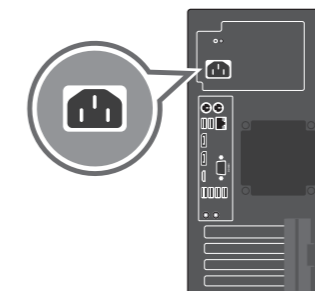
2 Connect the network cable

连接网络电缆
連接網路纜線
Sambungkan kabel jaringan
ネットワークケーブルを接続します
네트워크 케이블을 연결합니다



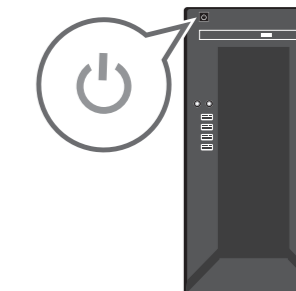
3 Connect the system to a power source

将系统连接到电源
將系統連接電源
Sambungkan sistem ke sumber daya
システムを電源に接続します
시스템을 전원 공급 장치에 연결합니다



4 Turn on the system

开启系统
開啓系統
Aktifkan sistem
システムの電源を入れます
시스템의 전원을 켭니다



P/N T47RP Rev. A00

© 2016 Dell Inc.
Dell and the Dell logo are trademarks of Dell Inc.

Printed in Malaysia.
2016-08

Technical specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system.

For a complete and current listing of the specifications for your system, see

Dell.com/poweredgemanuals.

Power rating per PSU	290 W AC (100–240 V, 50/60 Hz, 5.4 A) <p>⚠ NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase-to-phase voltage not exceeding 230 V.</p>
System battery	3 V CR2032 lithium coin cell
Temperature	Maximum ambient temperature for continuous operation: 10 °C (50 °F)–35 °C (95 °F)

技术规格

以下仅是依照法律规定随系统附带的规格。有关系统规格的当前完整列表，请访问 **Dell.com/poweredgemanuals**。

每个 PSU 的额定功率	290 W AC（100–240 V， 50/60 Hz， 5.4 A） <p>⚠ 注：该系统还可连接到相间电压不超过 230 V 的 IT 电源系统。</p>
系统电池	3 V CR2032 锂电池
温度	连续工作时的最高环境温度： 10 °C (50 °F)–35 °C (95 °F)

技術規格

以下僅包含依法律規定要求您系統隨附的規格。如需您系統的最新完整規格清單，請參閱

Dell.com/poweredgemanuals。

每個 PSU 的電源供應器功率	290 W AC (100–240 V, 50/60 Hz, 5.4 A) <p>⚠ 註：本系統亦可連接 IT 電源系統，該系統的相位間電壓不得超過 230 V。</p>
系統電池	3 V CR2032 鋰幣式電池
溫度	連續運作的最髙環境溫度： 10 °C (50 °F)–35 °C (95 °F)

Spesifikasi teknis

Spesifikasi berikut ini hanya yang dipersyaratkan oleh undang-undang untuk dikirimkan bersama sistem Anda. Untuk daftar spesifikasi yang lengkap dan terbaru untuk sistem Anda, lihat **Dell.com/poweredgemanuals**.

Spesifikasi daya per PSU	290 W AC (100–240 V, 50/60 Hz, 5.4 A) <p>⚠ CATATAN: Sistem ini juga dirancang untuk disambungkan ke sistem daya TI dengan tegangan fase ke fase yang tidak melebihi 230 V.</p>
Baterai sistem	Sel lithium 3 V CR2032 berbentuk koin
Suhu	Suhu ruangan maksimum untuk pengoperasian terus menerus: 10 °C (50 °F)–35 °C (95 °F)

技術仕様

以下の仕様は、お客様のシステムの出荷に際して法律で定められた項目のみ記載していません。お使いのシステムの完全な最新の仕様リストは、**Dell.com/poweredgemanuals** を参照してください。

PSU あたりの電力定格	290 W AC (100～240 V、 50/60 Hz、 5.4 A) <p>⚠ メモ：本システムは、230 V 以下の相関電圧の IT 電源システムに接続するようにも設計されています。</p>
システムバッテリー	3 V CR2032 リチウムコイン型セル
温度	継続動作中の最高周辺温度10 °C (50 °F)～ 35 °C (95 °F)

기술 사양

다음은 현지 법률에 따라 시스템과 함께 제공되어야 하는 사양입니다. 시스템 사양의 최신 전체 목록을 보려면 **Dell.com/poweredgemanuals**를 방문해 주십시오.

전원 공급 장치당 전원 정격	290W AC(100~240V, 50/60 Hz, 5.4A) <p>⚠ 주: 또한 이 시스템은 상간 전압이 230V를 초과하지 않는 IT 전원 시스템에 연결하도록 설계되어 있습니다.</p>
시스템 배터리	3V CR2032 리튬 코인 셀
온도	연속 작동시 주변 최대 온도는 10°C (50°F) ~ 35°C (95°F)입니다.

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see **Dell.com/contactdell**.

Save all software media that shipped with your system. These media are backup copies of the software installed on your system.

Dell 最终用户许可协议

使用系统前，请阅读系统随附的《Dell 软件许可协议》。如果您不接受协议条款，请访问 **Dell.com/contactdell**。

保存系统随附的所有软件介质。这些介质是系统中已安装软件的备份副本。

Dell 使用者授權合約

在使用系統之前，請先閱讀您系統隨附的 Dell 軟體授權合約。如果您不接受合約條款，請參閱 **Dell.com/contactdell**。

存放您系統隨附的所有軟體媒體。這些媒體為您系統上已安裝軟體的備份副本。

Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Dell

Sebelum menggunakan sistem Anda, bacalah Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Dell yang dikirimkan bersama sistem Anda. Jika Anda tidak menerima pesyaratan dari perjanjian tersebut, lihat **Dell.com/contactdell**.

Simpan semua media perangkat lunak yang dikirimkan bersama sistem Anda. Media ini adalah salinan cadangan dari perangkat lunak yang dipasang di sistem Anda.

Dell エンドユーザーライセンス契約書

システムを使用する前に、システムと同梱の Dell ソフトウェアライセンス契約書をお読みください。契約条件に同意しない場合は、**Dell.com/contactdell** をご覧ください。システムと同梱のソフトウェアメディアをすべて保存します。このメディアはシステムに取り付けたソフトウェアのバックアップコピーです。

Dell 최종 사용자 사용권 계약

시스템을 사용하기 전에 시스템과 함께 제공된 Dell 소프트웨어 사용권 계약을 읽어 보시기 바랍니다. 계약의 약관에 동의하지 않을 경우, **Dell.com/contactdell**을 방문해 주십시오.

시스템과 함께 제공된 모든 소프트웨어 미디어를 저장하십시오. 이러한 미디어는 시스템에 설치된 소프트웨어의 백업용 복사 파일입니다.

⚠ **WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.**

⚠ **CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.**

⚠ **NOTE:** A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

⚠ **警告：**“警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

⚠ **小心：**“小心”表示如果不遵循说明，则有潜在的硬件损坏或数据丢失危险。

⚠ **注：**“注”表示可以帮助您更好地使用计算机的重要信息。

⚠ **警告：**「警告」表示可能的財產損失、人身傷害或死亡。

⚠ **警示：**「警示」表示可能如果未依指示進行，可能會損壞硬體或導致資料遺失。

⚠ **註：**「註」表示可以幫助您更有效地使用電腦的重要資訊。

⚠ **PERINGATAN:** PERINGATAN menunjukkan potensi terjadinya kerusakan properti, cedera pada seseorang, atau kematian.

⚠ **PERHATIAN:** PERHATIAN menandakan kemungkinan kerusakan pada perangkat keras atau hilangnya data jika petunjuk tidak diikuti.

⚠ **CATATAN:** CATATAN menunjukkan informasi penting yang membantu Anda mengoptimalkan penggunaan komputer Anda.

⚠ **警告：**物損損害、けが、または死亡の原因となる可能性があることを示しています。

⚠ **注意：**指示に従わない場合、ハードウェアの損傷やデータの損失の可能性があることを示しています。

⚠ **メモ：**備考では、コンピュータを使いやすくするための重要な情報を説明しています。

⚠ **경고:** 경고는 재산 손실, 신체적 상해 또는 사망 위험이 있음을 알려줍니다.

⚠ **주의:** "주의"는 지침을 준수하지 않을 경우 하드웨어의 손상 또는 데이터 손실 위험이 있음을 알려줍니다.

⚠ **주:** 주는 컴퓨터의 활용도를 높이는 데 도움이 되는 중요한 정보입니다.

Taiwan RoHS 本產品符合臺灣 RoHS 標準 CNS15663						
	限用物質及其化學符號					
單元	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
機箱/備板	–	○	○	○	○	○
機械部件 (風扇、散熱器等)	–	○	○	○	○	○
電路板組件	–	○	○	○	○	○
電線/連接器	–	○	○	○	○	○
電源設備	–	○	○	○	○	○
儲存裝置 (硬碟、光碟機等)	–	○	○	○	○	○
輸入裝置 (鍵盤、滑鼠等)	–	○	○	○	○	○
喇叭/麥克風	–	○	○	○	○	○
配件	–	○	○	○	○	○

備考 1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考 2. “–” 係指該項限用物質為排除項目。

	產品資訊
商品名稱: 伺服器	
型號: PowerEdge T30 (D13M)	
額定電壓: 100 - 240 伏特	
額定頻率: 50/60 赫茲	
額定輸入電流: 5.0 安培	
製造年份: 參考外箱標示或條碼標籤	
製造號碼: 參考外箱條碼標籤	
生產國別: 參考外箱標示	
注意事項: 參考使用手冊	
產品功能: 參考使用手冊	
緊急處理方法: 參考使用手冊	
進口商/委製商: 荷蘭商戴爾企業股份有限公司台灣分公司	
進口商/委製商地址: 台北市敦化南路二段 218 號 20 樓	
進口商/委製商電話: 00801-861-011	

Regulatory model/type		
管制型号/类型 安規型號/類型		D13M/D13M002
Model/jenis regulasi 認可モデル/認可タイプ		
규정 모델/유형		